

Niveaux de langue, niveaux de langage, registres de langue.

On distingue généralement TROIS registres (niveaux) de langue:

Le registre soutenu, recherché, élégant que l'on rencontre surtout à l'écrit ou dans des discours préparés et prononcés en public.

Caractéristique : syntaxe complexe (enchaînement de subordonnées par exemple, relations logiques marquées, vocabulaire étendu, recherche du mot juste)

Traits distinctifs:

grammaire : syntaxe – emploi du passé antérieur (surcomposé)

vocabulaire: plus précis, plus élégant

intonation, liaison

Le registre standard, courant. C'est celui qu'utilisent par exemples deux adultes qui se connaissent peu ou celui que l'on utilise dans l'écrit courant.

Le registre familier, c'est celui que l'on emploie dans les échanges quotidiens avec les amis ou la famille.

Caractéristique: syntaxe plus relâchée (juxtaposition de phrases courtes, rupture de construction), lexique moins nuancé, abondance de mots passe-partout (chose, truc, machin, problème, situation...; faire, mettre ... etc), approximation.

Le registre vulgaire

- Le choix d'un niveau de langage est parfois inconscient.
- Il est justifié notamment lorsqu'on veut être attentif :
- au type de message
- à la manière dont on veut le transmettre au destinataire
- aux circonstances
- à l'image qu'on cherche à donner de soi